



DEUTSCH

ENGLISH

FRANCAIS

Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Notice d'utilisation



Automatische Dosierung durch Redoxkontrolle
Automatic doser by ORP control
Doseur automatique par contrôle ORP

Comfort Redox

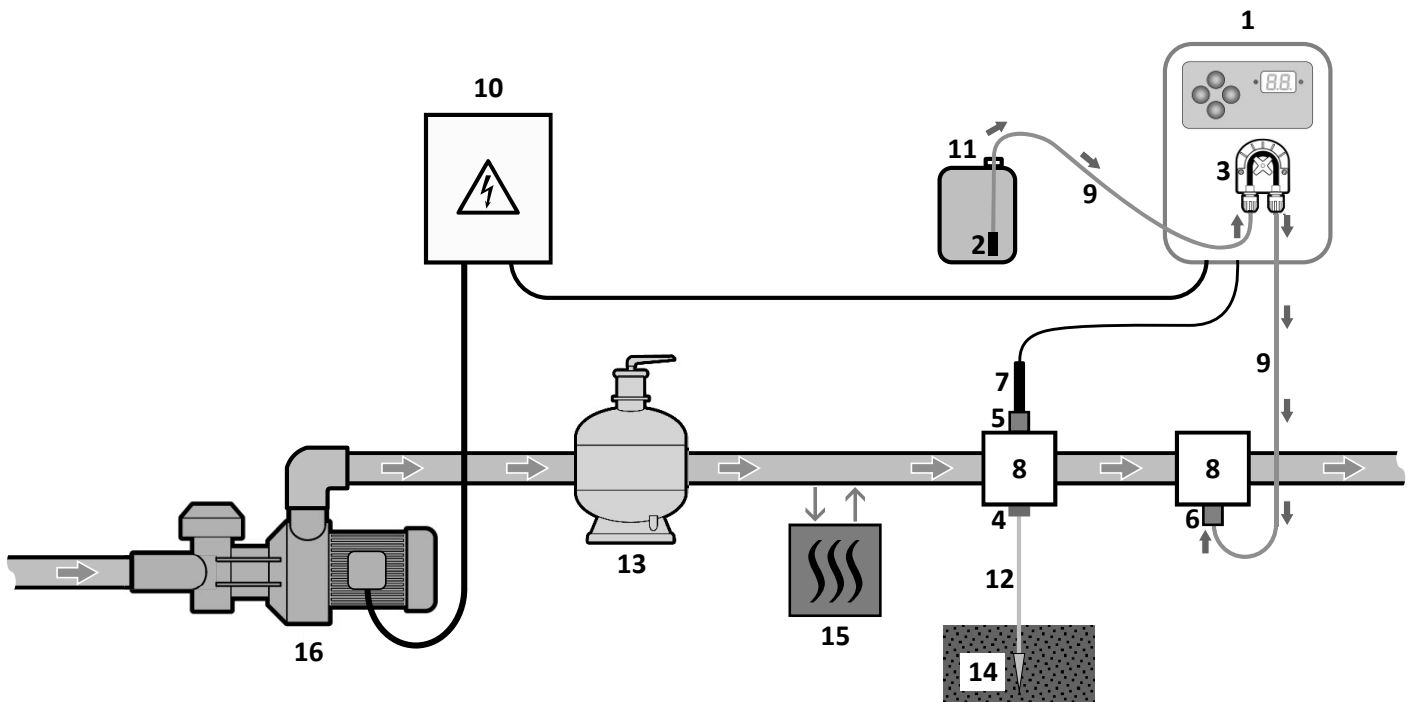


1. INSTALLATIONSSCHEMA	3
2. ERLÄUTERUNG ZUR ORP-KONTROLLE	4
3. SCHALTKASTEN.....	5
3.1. Benutzeroberfläche und Anzeigen	5
3.2. Grundlegende Bedienfunktionen.....	5
3.3. Bedeutung der Menüs.....	5
3.4. Funktionen.....	6
3.4.1. Einstellung der Chlordosierung	6
3.4.2. Manuelle Chloreinspritzung	6
3.4.3. Kalibrierung der ORP-Sonde	6
3.4.4. Anpassung der ORP-Messung.....	7
3.4.5. Einstellung des ORP-Sollwerts.....	7
3.4.6. Einstellung der Zeitspanne zwischen den einzelnen Chloreinspritzungen (Verdünnungszeit).....	8
3.4.7. Einstellung der Startvorlaufzeit der Chlordosierung	8
3.4.8. Angabe des Konzentrationswert des verwendeten Chlors	8
3.5. Alarme	8
4. GARANTIE.....	9

1. INSTALLATIONSSCHEMA



- Der Kanister mit dem Desinfektionsmittel sollte 2 meter von allen elektrischen Geräten gelagert werden.
- Verwenden Sie unbedingt flüssiges Chlor gegen Kalkablagerungen. Schäden am Gerät, die durch Auskristallisieren von Kalkablagerungen entstehen, sind nicht von der Garantie gedeckt.



- 1 : Schaltkasten
 2 : Ballastfilter
 3 : Peristaltikpumpe
 4 : Pool Terre *(optional)*
 5 : Sondenträger
 6 : Injektionsverbindung
 7 : ORP-Sonde
 8 : Halterung
 9 : Halbstarrer Schlauch

NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE ELEMENTE :

- 10 : Stromversorgung
 11 : Chlorkanister
 12 : Kupferkabel
 13 : Filter
 14 : Erdspeiß
 15 : Wärmepumpe
 16 : Filtrationspumpe

2. ERLÄUTERUNG ZUR ORP-KONTROLLE

Der Chlorbedarf kann entsprechend verschiedener Bedingungen variieren :

- Abgedeckter Pool (mit Plane, Abdeckung oder Klappe)
→ *Geringer Chlorbedarf (da keine UV-Einstrahlung).*
- Vorübergehende Nutzung des Schwimmbeckens durch zu viele Personen
→ *Sehr hoher Chlorbedarf, jedoch nur vorübergehend.*
- Innenpool oder Pool unter Überdachung
→ *Reduzierter Chlorbedarf (aufgrund geringer Belastung durch Außenverschmutzung), der jedoch in Abhängigkeit von der Poolnutzung steigen kann.*

Angesichts dieser vielfältigen Konfigurationsmöglichkeiten ist es notwendig, die Chlorzufuhr bedarfsgerecht steuern zu können. Die ORP-Kontrolle ermöglicht es, auf jede dieser Situationen zu reagieren.

Die ORP-Messung (in mV) ist eine Abbildung des Oxidationspotenzials (oder Reduktionspotenzials) des Wassers und ein wesentlicher Indikator für die Qualität der Badewassers.

Laut WHO garantiert eine ORP-messung von 650 mV desinfizierendes und desinfiziertes Wasser. Obwohl es sich bei diesem Wert um einen Referenzwert handelt, bleibt er jedoch rein theoretisch, da die ORP-Messung gemäß den folgenden Parametern leicht variieren kann :

- Dem pH-Wert.
- Der Art des Chlors (stabilisiert oder unstabilisiert).
- Dem Vorhandensein bestimmter im Wasser gelöster Elemente (Metalle, Phosphate, Tenside).
- Der Sauberkeit des Filters.
- Dem Vorhandensein von Streuströmen.
- Dem Vorhandensein von Flockmittel (Ablagerung auf der ORP-Sonde).

- Die ORP-Messung :
- ist keine Messung des Gehalts an freiem Chlor.
 - variiert je nach Gehalt an freiem Chlor und allen im Wasser vorhandenen Elementen.



ZWINGEND ERFORDERLICHE VORBEDINGUNGEN FÜR EINE OPTIMALE ORP-STEUERUNG :

- Stabiler pH-Wert (*mit einem pH-Regulator*).
- Stabilisatorgehalt zwischen 20 und 30 ppm.
- Erdung der Leitung, in der die ORP-Sonde installiert ist (*mit Pool Terre*).
- Ausgewogenes Wasser (freier Chlorgehalt bei 1 ppm und pH-Wert bei 7,2).
- Entsprechend der angezeigten ORP-Messung eingestellter ORP-Sollwert (*ein Wert zwischen 500 und 700 mV kann als korrekt angesehen werden*).

→ Der Einsatz von Sulfaten wird toleriert, sofern ihr Gehalt weniger als 360 ppm beträgt.

→ **Die Verwendung von Kupfersulfaten ist strengstens verboten.**

→ **Die Verwendung von Brunnenwasser ist strengstens verboten.**

→ Wird eine Chemikalie eingesetzt (Flockungsmittel, Wasserrand-Reiniger, Sequestriermittel), ist die ORP-Messung vor und nach deren Verwendung zu überprüfen. Wenn die ORP-Messung stark abfällt, schalten Sie den Schaltkasten für einige Tage aus, bis die Auswirkungen des Produkts auf die ORP-Messung verschwinden.

→ Einfluss von Chloraminen auf die ORP-Messung : wenn der Chloraminspiegel tendenziell ansteigt, neigt die ORP-Messung dazu, zu sinken.

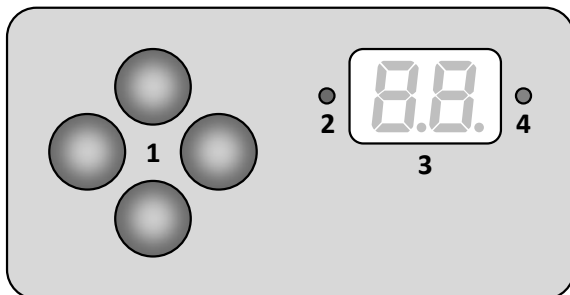


Trotz der ORP-Kontrolle ist es unbedingt notwendig, den Gehalt an freiem Chlor regelmäßig zu kontrollieren.

3. SCHALTKASTEN

3.1. Benutzeroberfläche und Anzeigen

Die Abbildung der Benutzeroberfläche ist nicht vertraglich bindend :



1 : BEDIENTASTEN

2 : ROTE LEUCHTANZEIGE

Leuchtet dauerhaft : Schaltkasten ist ausgeschaltet.

Blinkt : Alarm ist ausgelöst.

3 : DISPLAY

Anzeige blinkt : Eingaben warten auf Bestätigung oder Alarm.

BESCHREIBUNG DER STANDARDANZEIGE		
Parameter	Angezeigter Wert	Bedeutung
ORP-Messung	00 bis 99	0 bis 99 mV
	100 bis 999	100 bis 990 mV

4 : GRÜNE LEUCHTANZEIGE

Leuchtet dauerhaft : Schaltkasten ist eingeschaltet.

Blinkt : Peristaltikpumpe ist eingeschaltet.

3.2. Grundlegende Bedienfunktionen

- Ein- und Ausschalten : Langer Druck auf die linke Taste.
- Auswahl eines Wertes oder von eines Datenelements : Aufwärts- und Abwärts-Tasten.
- Eine Eingabe bestätigen / Öffnen eines Menüs : rechte Taste.
- Eine Eingabe abbrechen / Rückkehr zum vorherigen Menü : linke Taste.

3.3. Bedeutung der Menüs

MENÜ	FUNKTION
do	Einstellung der Chlordosierung
na	Manuelle Chloreinspritzung
ca	Kalibrierung der ORP-Sonde
ad	Anpassung der ORP-Messung
se	Einstellung des ORP-Sollwerts
dd	Einstellung der Zeitspanne zwischen den einzelnen Chloreinspritzungen (Verdünnungszeit)
ds	Einstellung der Startvorlaufzeit der Chlordosierung
cc	Angabe des Konzentrationswert des verwendeten Chlors

3.4. Funktionen

3.4.1. Einstellung der Chlordosierung

→ Die Chlordosierung entspricht der Menge, die x Mal eingespritzt wird, bis der ORP-Messwert gleich dem ORP-Sollwert ist.

- **Mögliche Einstellungen :** 01 bis 99 (entspricht 10 bis 990 mL, in Schritten von 10 mL).
- **Standardeinstellung :** 50
- **Empfohlene Einstellung :** gemäß unten stehender Tabelle.

BECKENINHALT	DOSIERUNG
1 m ³	01 (entspricht 10 mL)
10 m ³	10 (entspricht 100 mL)
30 m ³	30 (entspricht 300 mL)
50 m ³	50 (entspricht 500 mL)
60 m ³	60 (entspricht 600 mL)
100 m ³	80 (entspricht 800 mL)
120 m ³	99 (entspricht 990 mL)

- 1) Die rechte Taste gedrückt halten, bis das Menü **PR** blinkt.
- 2) Die Aufwärts- oder Abwärts-Taste x Mal drücken, bis das Menü **da** blinkt.
- 3) Mit der rechten Taste bestätigen.
- 4) Mit den Aufwärts-/Abwärts-Tasten eine Dosierung auswählen.
- 5) Mit der rechten Taste bestätigen : die ausgewählte Dosierung friert kurz ein.
- 6) Die linke Taste drücken : Die Standardanzeige erscheint wieder.

3.4.2. Manuelle Chloreinspritzung

- **Funktionen :**
 - Ansaugen der Peristaltikpumpe und Füllen des halbstarren Schlauchs.
 - Sofortige Einspritzung von Chlor, für eine festgelegte Zeitspanne.
 - Ermöglicht die Überprüfung der ordnungsgemäßen Funktion der Peristaltikpumpe.
- **Mögliche Einstellungen :** 01 bis 60 (entspricht einer Dauer von 1 s à 60 s, in Schritten von 1 s),
dann 11 bis 95 (entspricht einer Dauer von 1 min 10 s bis 9 min 50 s, in Schritten von 10 s).
- **Standardeinstellung :** 60

- 1) Die rechte Taste gedrückt halten, bis das Menü **PR** blinkt.
- 2) Mit der rechten Taste bestätigen.
- 3) Mit den Aufwärts-/Abwärts-Tasten eine Einspritzdauer auswählen.
- 4) Mit der rechten Taste bestätigen : die Pumpe läuft und der Zeitcountdown wird in Echtzeit angezeigt.
→ Um die Einspritzung zu stoppen : die linke oder die rechte Taste drücken.
- 5) Die linke Taste drücken : Die Standardanzeige erscheint wieder.

3.4.3. Kalibrierung der ORP-Sonde



Um eine optimale ORP-Kontrolle zu gewährleisten, ist es eine Kalibrierung der ORP-Sonde unbedingt erforderlich :

- **bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts.**
- **zu Beginn jeder Saison bei der Wiedereinbetriebnahme.**
- **nach jedem Austausch der Sonde.**

- 1) Filtration stoppen (und damit den Schaltkasten ausschalten).
- 2) → Wenn die Sonde bereits installiert ist :
 - a) Entfernen Sie die Sonde aus dem Sondenträger, ohne das Kabel zu ziehen.
 - b) Die Mutter aus dem Sondenträger entfernen und sie durch die mitgelieferte Kappe ersetzen.
 → Wenn die Sonde noch nicht installiert ist :
 Die Sonde an den Schaltkasten anschließen.
- 3) Die Sonde in die ORP 475 mV-Kalibrierlösung einführen.
- 4) Einige Minuten abwarten, ohne die Sonde zu berühren.
- 5) Schaltkasten einschalten.
- 6) Die rechte Taste gedrückt halten, bis das Menü **PR** blinkt.
- 7) Die Aufwärts- oder Abwärts-Taste x Mal drücken, bis das Menü **CR** blinkt.
- 8) Mit der rechten Taste bestätigen : die Anzeige **47** blinkt.
- 9) Die rechte Taste drücken.
- 10) Abwarten, bis eine der folgenden Anzeigen erscheint.
- 11) → Wenn die Anzeige **Oh** erscheint : Die Kalibrierung war erfolgreich.
 - a) 3 Mal die linke Taste drücken : Die Standardanzeige erscheint wieder.
 - b) Die Sonde unter fließendem Wasser abspülen.
 - c) Die Sonde abtropfen lassen, ohne sie abzuwischen.
 - d) Die Sonde in dem Sondenträger installieren.
 → Wenn die Anzeige **Er** erscheint : Die Kalibrierung ist fehlgeschlagen.
 - a) 3 Mal die linke Taste drücken : Die Standardanzeige erscheint wieder.
 - b) Den Zustand der Sonde durch eine Sichtprüfung kontrollieren.
 - c) Kalibrierungsversuch wiederholen, falls erforderlich mehrmals. Falls die Kalibrierung immer noch fehlschlägt, die Sonde austauschen und nochmals eine Kalibrierung durchführen.

3.4.4. Anpassung der ORP-Messung

- Die Anpassung der ORP-Messung erfordert ein Messgerät (nicht im Lieferumfang enthalten), mit dem der tatsächliche ORP-Wert ermittelt werden kann.
- **Vorbedingung :** Die Redoxmessung muss zwischen 400 und 800 mV liegen.
 - **Mögliche Einstellungen :** von - bis + 100 mV im Vergleich zur ORP-Messung, in Schritten von 10 mV.
 - **Standardeinstellung :** ORP-Messung.
- 1) Die rechte Taste gedrückt halten, bis das Menü **PR** blinkt.
 - 2) Die Aufwärts- oder Abwärts-Taste x Mal drücken, bis das Menü **Rd** blinkt.
 - 3) Mit der rechten Taste bestätigen.
 - 4) Mit den Aufwärts-/Abwärts-Tasten einen Wert auswählen.
 - 5) Mit der rechten Taste bestätigen.
 - Wenn die Anzeige **Oh** erscheint : Die Anpassung war erfolgreich.
 2 Mal die linke Taste drücken : Die Standardanzeige erscheint wieder.
 - Wenn die Anzeige **Er** erscheint : Die Anpassung ist fehlgeschlagen.
 - a) 2 Mal die linke Taste drücken : Die Standardanzeige erscheint wieder.
 - b) Den Zustand der ORP-Sonde durch eine Sichtprüfung kontrollieren.
 - c) Anpassungsversuch wiederholen, falls erforderlich mehrmals. Wenn die Anpassung immer noch fehlschlägt, tauschen die ORP-Sonde austauschen und eine Kalibrierung der ORP-Sonde durchführen.

3.4.5. Einstellung des ORP-Sollwerts

- **Mögliche Einstellungen :** **20** bis **90** (entspricht 200 bis 900 mV, in Schritten von 10 mV).
 - **Standardeinstellung :** **57**.
- 1) Die rechte Taste gedrückt halten, bis das Menü **PR** blinkt.
 - 2) Die Aufwärts- oder Abwärts-Taste x Mal drücken, bis das Menü **SE** blinkt.
 - 3) Mit der rechten Taste bestätigen.
 - 4) Mit den Aufwärts-/Abwärts-Tasten einen Sollwert auswählen.
 - 5) Mit der rechten Taste bestätigen : der gewählte Sollwert friert kurz ein.
 - 6) Die linke Taste drücken : Die Standardanzeige erscheint wieder.

3.4.6. Einstellung der Zeitspanne zwischen den einzelnen Chloreinspritzungen (Verdünnungszeit)

- **Mögliche Einstellungen:** 05 bis 60 (entspricht 5 bis 60 min, in Schritten von 1 min).
- **Standardeinstellung:** 15

- 1) Die rechte Taste gedrückt halten, bis das Menü **PA** blinkt.
- 2) Die Aufwärts- oder Abwärts-Taste x Mal drücken, bis das Menü **dd** blinkt.
- 3) Mit der rechten Taste bestätigen.
- 4) Mit den Aufwärts-/Abwärts-Tasten eine Zeitspanne auswählen.
- 5) Mit der rechten Taste bestätigen: der ausgewählte Zeitraum friert kurz ein.
- 6) Die linke Taste drücken: Die Standardanzeige erscheint wieder.

3.4.7. Einstellung der Startvorlaufzeit der Chlordosierung

- **Mögliche Einstellungen:** 05 bis 60 (entspricht 5 à 60 min, in Schritten von 1 min).
- **Standardeinstellung:** 15

- 1) Die rechte Taste gedrückt halten, bis das Menü **PA** blinkt.
- 2) Die Aufwärts- oder Abwärts-Taste x Mal drücken, bis das Menü **d5** blinkt.
- 3) Mit der rechten Taste bestätigen.
- 4) Mit den Aufwärts-/Abwärts-Tasten eine Zeitspanne auswählen.
- 5) Mit der rechten Taste bestätigen: der ausgewählte Zeitraum friert kurz ein.
- 6) Die linke Taste drücken: Die Standardanzeige erscheint wieder.

3.4.8. Angabe des Konzentrationswert des verwendeten Chlors

- **Mögliche Einstellungen:** 05 bis 48 (entspricht 5° bis 48°, in Schritten von 1°).
- **Standardeinstellung:** 36

- 1) Die rechte Taste gedrückt halten, bis das Menü **PA** blinkt.
- 2) Die Aufwärts- oder Abwärts-Taste x Mal drücken, bis das Menü **LL** blinkt.
- 3) Mit der rechten Taste bestätigen.
- 4) Mit den Aufwärts-/Abwärts-Tasten einen Wert auswählen.
- 5) Mit der rechten Taste bestätigen: der ausgewählte Wert friert kurz ein.
- 6) Die linke Taste drücken: Die Standardanzeige erscheint wieder.

3.5. Alarme

Anzeige blinkt	Fehler erkannt	Sofortige automatische Betätigung	Überprüfung und Abhilfemaßnahmen	Bestätigung
RL	Nach mehreren erfolglosen ORP-Korrekturversuchen	Chlordosierung stoppen	• Die ORP-Messung im Pool mit einem neuen Analyse-Kit kontrollieren. • Überprüfen, ob der Chlorkanister eventuell leer ist. • Denen Zustand des Ballastfilters und der Injektionsverbindung überprüfen. • Führen Sie eine manuelle Chloreinspritzung durch. • Alle Einstellungen überprüfen: - Einstellung der Chlordosierung. - Kalibrierung der ORP-Sonde. - Anpassung der ORP-Messung. - Einstellung des ORP-Sollwerts. - Einstellung der Zeitspanne zwischen den einzelnen Chloreinspritzungen (Verdünnungszeit). - Einstellung der Startvorlaufzeit der Chlordosierung. - Angabe des Konzentrationswert des verwendeten Chlors.	Die rechte Taste drücken
RS	Abweichung von + oder - 400 mV zwischen ORP-Messung und ORP-Sollwert für 48 Stunden			

4. GARANTIE

Bevor Sie sich an Ihren Fachhändler wenden, halten Sie bitte Folgendes bereit :

- Ihre Kaufrechnung.
- die Seriennummer des Schaltkastens.
- das Datum der Installation des Geräts.
- die Parameter Ihres Beckens (Salzgehalt, pH-Wert, Chlorgehalt, Wassertemperatur, Stabilisatorgehalt, Fassungsvermögen des Pools, tägliche Filtrationszeit usw.).

Wir haben dieses Gerät mit größter Sorgfalt und unserer gesamten technischen Erfahrung hergestellt. Es wurde Qualitätskontrollen unterzogen. Falls Sie trotz der Sorgfalt und des Know-Hows bei der Herstellung unsere Garantie in Anspruch nehmen müssen, bezieht sich diese nur auf den kostenfreien Ersatz defekter Teile unseres Geräts (Hin- und Rückversandkosten ausgeschlossen).

Garantiedauer (maßgeblich ist das Rechnungsdatum)

Schaltkasten : 2 Jahre.

ORP-Sonde : Je nach Modell.

Reparaturen und Ersatzteile : 3 Monate.

Die oben genannten Bedingungen entsprechen den Standardgarantien. Diese können jedoch je nach Installationsland und Vertriebskanal variieren.

Gegenstand der Garantie

Die Garantie gilt für alle Teile mit Ausnahme von Verschleißteilen, die regelmäßig zu ersetzen sind.

Die Garantie bezieht sich auf Herstellungsfehler im strengen Rahmen einer normalen Nutzung.

Kundendienst

Alle Reparaturen werden in einer Werkstatt durchgeführt.

Die Hin- und Rückversandkosten trägt der Nutzer.

Durch die Stilllegung und den Nutzungsausfall eines Geräts bei einer eventuellen Reparatur entsteht keinerlei Anspruch auf Entschädigung.

In jedem Fall trägt der Benutzer das Versandrisiko des Geräts. Es obliegt diesem, vor der Annahme der Lieferung zu überprüfen, ob diese in ordnungsgemäßem Zustand ist und Vorbehalte gegebenenfalls auf dem Frachtbrief des Spediteurs zu vermerken. Beim Transporteur innerhalb von 72 Stunden per Einschreibebrief mit Rückschein bestätigen.

Ein Austausch innerhalb der Garantiezeit verlängert in keinem Fall die Dauer der ursprünglichen Garantie.

Grenzen der Garantiegeltung

Da der Hersteller bestrebt ist, die Qualität seiner Produkte laufend zu verbessern, behält er sich das Recht vor, die Eigenschaften der von ihm hergestellten Produkte jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu verändern.

Diese Dokumentation dient nur zu Informationszwecken und hat keine vertraglichen Auswirkungen auf Dritte.

Die Herstellergarantie, die sich auf Fabrikationsfehler erstreckt, darf nicht mit den in dieser Dokumentation beschriebenen Arbeiten verwechselt werden.

Die Installation, die Wartung und allgemein alle Eingriffe an den Produkten des Herstellers dürfen ausschließlich von Fachpersonal durchgeführt werden. Diese Eingriffe müssen den zum Zeitpunkt der Installation im Land der Installation geltenden Normen entsprechen. Der Gebrauch anderer Teile als der Originalteile führt prinzipiell zum Verfall der Garantie für das gesamte Gerät.

Von der Garantie ausgeschlossen sind :

- Von Dritten geliefertes Zubehör oder bei der Installation des Geräts durchgeführte Arbeiten.
- Schäden durch eine unsachgemäße, nicht den Anweisungen entsprechende Installation.
- Probleme und Schäden, die auf eine Veränderung, einen Unfall, nicht bestimmungsgemäße Handhabung, Nachlässigkeit des Fachpersonals oder des Endnutzers, unzulässige Reparaturen, Brand, Überschwemmung, Blitz, Frost, einen bewaffneten Konflikt oder andere Fälle von höherer Gewalt zurückzuführen sind.

Infolge von Nichteinhaltung der in dieser Anleitung genannten Sicherheits-, Installations-, Gebrauchs- und Wartungsvorschriften beschädigte Geräte sind nicht von der Garantie gedeckt.

Wir verbessern unsere Produkte und Software jedes Jahr. Die neuen Versionen sind mit den Vorgängermodellen kompatibel. Die neuen Geräte- und Softwareversionen können den Vorgängermodellen nicht im Rahmen der Garantie hinzugefügt werden.

Inanspruchnahme der Garantie

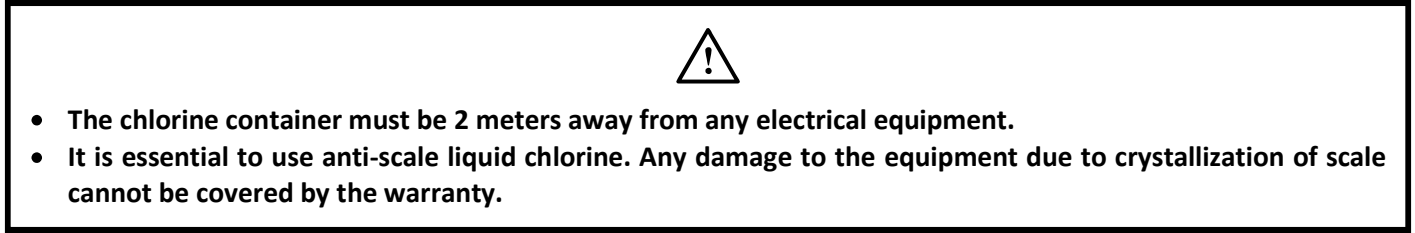
Für weitere Informationen zur vorliegenden Garantie wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder unseren Kundendienst. Allen Anfragen muss eine Kopie der Kaufrechnung beigelegt sein.

Rechtsfragen und Streitigkeiten

Diese Garantie unterliegt dem französischen Recht und den geltenden europäischen Richtlinien oder internationalen Verträgen, die zum Zeitpunkt der Reklamation Frankreich in Kraft sind. Streitfälle über ihre Auslegung oder Ausführung fallen ausschließlich unter die Zuständigkeit des Amtsgerichts (Tribunal de Grande Instance) von Montpellier (Frankreich).

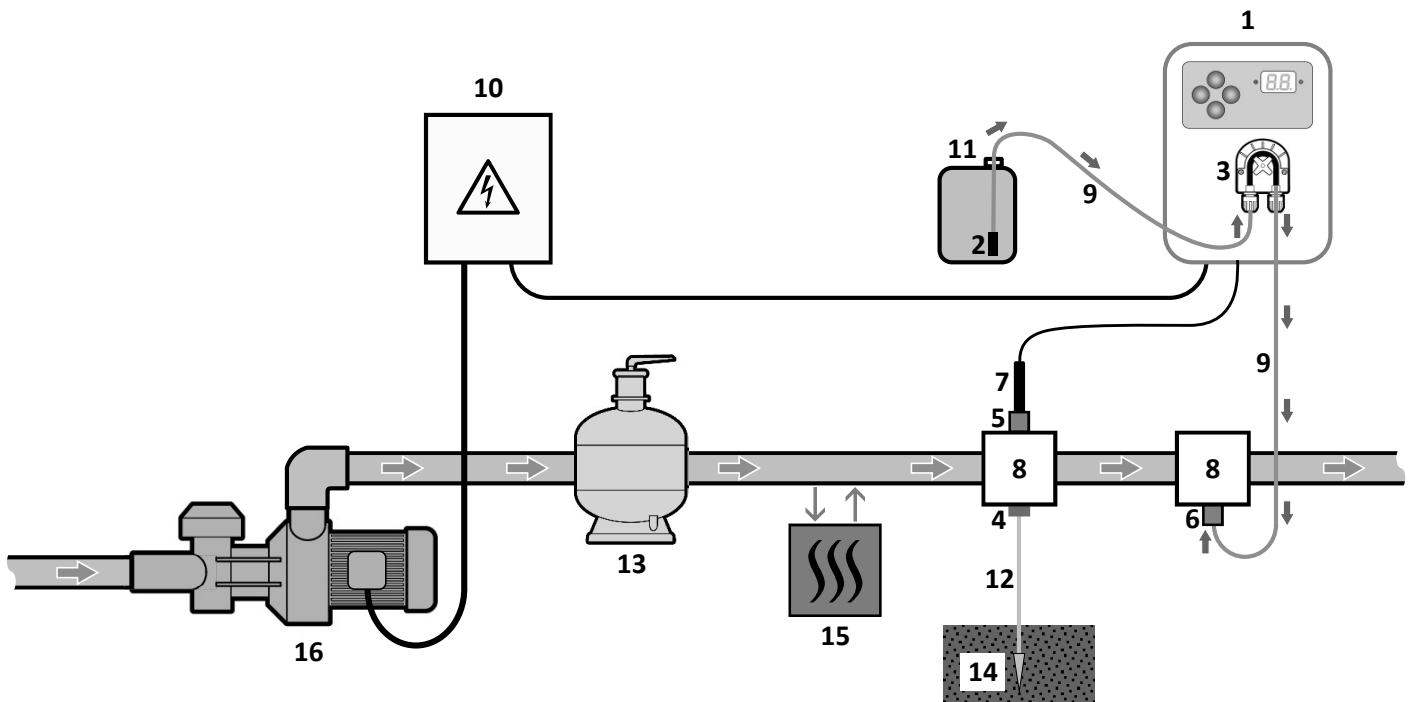
1. INSTALLATION DIAGRAM	3
2. DETAILS ABOUT THE ORP CHECK	4
3. ELECTRONICS UNIT.....	5
3.1. Interface and indicators	5
3.2. Basic operations	5
3.3. Meaning of the menus	5
3.4. Features.....	6
3.4.1. Setting the chlorine dosage.....	6
3.4.2. Manual chlorine injection.....	6
3.4.3. Calibrating the ORP probe.....	6
3.4.4. ORP measurement adjustment	7
3.4.5. Setting the ORP setpoint	7
3.4.6. Adjustment of the time between each chlorine injection (dilution time)	8
3.4.7. Setting the chlorine dosing start delay.....	8
3.4.8. Specification of the concentration rate of chlorine used	8
3.5. Alarms.....	8
4. GUARANTEE	9

1. INSTALLATION DIAGRAM



- 

 - The chlorine container must be 2 meters away from any electrical equipment.
 - It is essential to use anti-scale liquid chlorine. Any damage to the equipment due to crystallization of scale cannot be covered by the warranty.



- 1 : Electronics unit
- 2 : Filter with ballast
- 3 : Peristaltic pump
- 4 : Pool Terre (optional)
- 5 : Probe holder
- 6 : Injection connector
- 7 : ORP probe
- 8 : Bracket
- 9 : Semi-flexible tubing

ELEMENTS NOT SUPPLIED :

- 10 :** Electrical power supply
- 11 :** Chlorine container
- 12 :** Copper cable
- 13 :** Filter
- 14 :** Ground rod
- 15 :** Heat pump
- 16 :** Filtration pump

- ELEMENTS NOT SUPPLIED :**
- 10 :** Electrical power supply
 - 11 :** Chlorine container
 - 12 :** Copper cable
 - 13 :** Filter
 - 14 :** Ground rod
 - 15 :** Heat pump
 - 16 :** Filtration pump

2. DETAILS ABOUT THE ORP CHECK

The amount of chlorine required can vary depending on several conditions :

- Covered pool (by sheeting, cover or panels)
 - *Low chlorine requirement (because there is no UV).*
- Sudden rise in the number of people using the pool
 - *Very large amounts of chlorine needed, but on a temporary basis.*
- Indoor pool or sheltered pool
 - *Reduced need for chlorine (because of low exposure to external pollution), but which tends to increase depending on the frequency of use of the swimming pool.*

Given this range of possible configurations, chlorine production must be managed according to requirements. The ORP check enables you to react to each of these situations.

The ORP measurement (in mV), reflecting the oxidation (or reduction) potential of the water, is a major indicator of the pool's water quality.

According to the WHO, an ORP measurement of 650 mV guarantees disinfected water that is itself capable of disinfecting. Despite the use of this value as a reference, this can only be on a theoretical level, because ORP measurements can easily vary depending on the following parameters :

- The pH.
 - The type of chlorine (stabilised or non-stabilised).
 - The presence of dissolved elements that can affect the water (metals, phosphates, surfactants).
 - The cleanliness of the filter.
 - The presence of stray currents.
 - The presence of flocculant (deposit on the ORP probe).
- The ORP measurement :
- is not a measurement of free chlorine levels.
 - varies according to free chlorine levels and all elements in the water.



ESSENTIAL PREREQUISITES FOR AN OPTIMAL ORP CHECK :

- Stable pH (*with a pH regulator*).
 - Stabilizer level between 20 and 30 ppm.
 - Earthing of the pipe where the ORP probe is installed (*with a Pool Terre kit*).
 - Balanced water profile (free chlorine levels at 1 ppm, and pH at 7.2).
 - ORP setpoint adjusted according to the ORP measurement displayed (*a value between 500 and 700 mV can be considered as correct*).
- The use of sulphates is permitted, provided they remain at levels below 360 ppm.
- **The use of copper sulphates is strictly forbidden.**
- **The use of borehole water is strictly prohibited.**
- When using a chemical (flocculant, waterline cleaning, sequestrant), check the ORP measurement before and after use of this product. If the ORP measurement drops sharply, stop the electronics unit for a few days, until the effects of the product on the ORP measurement disappear.
- Influence of chloramines on the ORP measurement : as chloramine levels tend to increase, the ORP measurement tends to decrease.

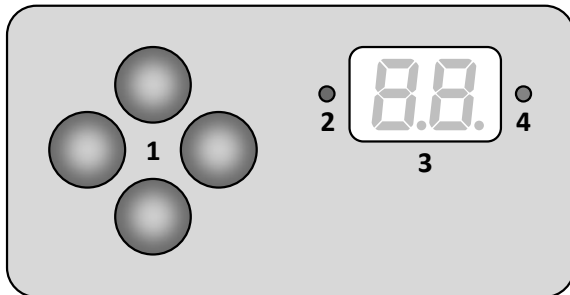


The ORP check in no case eliminates the need to regularly check free chlorine levels.

3. ELECTRONICS UNIT

3.1. Interface and indicators

Visual of the non-contractual interface :



1 : CONTROL KEYS

2 : RED LED

If lit continuously : electronics unit powered off.

If flashing : alarm activated.

3 : SCREEN

If display flashing : information awaiting confirmation, or alarm.

DESCRIPTION OF THE DEFAULT DISPLAY		
Setting	Displayed value	Meaning
ORP measurement	From 00 to 99	From 0 to 99 mV
	From 10. to 99.	From 100 to 990 mV

4 : GREEN LED

If lit continuously : electronics unit in operation.

If flashing : peristaltic pump on.

3.2. Basic operations

- **Switching on and off** : long press on the left-hand key.
- **Selecting a value or data** : top and bottom keys.
- **Confirmation of an entry / Entering a menu** : right-hand key.
- **Cancelling an entry / Returning to the previous menu** : left-hand key.

3.3. Meaning of the menus

MENU	FEATURE
do	Setting the chlorine dosage
na	Manual chlorine injection
ca	Calibrating the ORP probe
ad	ORP measurement adjustment
SE	Setting the ORP setpoint
dd	Adjustment of the time between each chlorine injection (dilution time)
d5	Setting the chlorine dosing start delay
cc	Specification of the concentration rate of chlorine used

3.4. Features

3.4.1. Setting the chlorine dosage

→ The chlorine dosage is the volume injected x times until the ORP measurement is equal to the ORP setpoint.

- **Possible settings :** from 01 to 99 (i.e. from 10 to 990 mL, in steps of 10 mL).
- **Default setting :** 50
- **Recommended setting :** according to the table below.

VOLUME OF THE POOL	DOSAGE
1 m ³	01 (i.e. 10 mL)
10 m ³	10 (i.e. 100 mL)
30 m ³	30 (i.e. 300 mL)
50 m ³	50 (i.e. 500 mL)
60 m ³	60 (i.e. 600 mL)
100 m ³	80 (i.e. 800 mL)
120 m ³	99 (i.e. 990 mL)

- 1) Press and hold down the right-hand key, until the menu **PA** flashes.
- 2) Press the top or bottom key x times until the menu **da** flashes.
- 3) Confirm by pressing the right-hand key.
- 4) Select a dosage with the top/bottom keys.
- 5) Confirm by pressing the right-hand key : the selected dosage freezes briefly.
- 6) Press on the left-hand key : the default display reappears.

3.4.2. Manual chlorine injection

- **Functions :**
 - Priming of the peristaltic pump and filling of semi-rigid pipes.
 - Instant injection of chlorine, for a fixed period.
 - Means of checking the correct operation of the peristaltic pump.
- **Possible settings :** from 01 to 60 (i.e. a duration of 1 s to 60 s, in steps of 1 s),
then from 11 to 95 (i.e. a duration of 1 min 10 s to 9 min 50 s, in steps of 10 s).
- **Default setting :** 60

- 1) Press and hold down the right-hand key, until the menu **PA** flashes.
- 2) Confirm by pressing the right-hand key.
- 3) Select an injection duration with the top/bottom keys.
- 4) Confirm by pressing the right-hand key : the peristaltic is running, and the timer countdown is displayed in real time.
→ To stop the injection : press the left- or right-hand key.
- 5) Press on the left-hand key : the default display reappears.

3.4.3. Calibrating the ORP probe



To ensure an optimal ORP check, it is imperative that the ORP probe is calibrated :

- when first commissioning the equipment.
- at the start of each season when it is commissioned.
- each time the probe is replaced.

- 1) Turn off the filtration (and therefore the electronics unit).
- 2) → If the probe is already installed :
 - a) Remove the probe from the probe holder, without disconnecting it.
 - b) Remove the probe holder nut and replace it with the stopper supplied.
- If the probe is not already installed :
Connect the probe to the electronics unit.
- 3) Insert the probe into the ORP 475 mV calibration solution.
- 4) Wait a few moments, without touching the probe.
- 5) Turn on the electronics unit.
- 6) Press and hold down the right-hand key, until the menu **PR** flashes.
- 7) Press the top or bottom key x times until menu **CR** flashes.
- 8) Confirm by pressing the right-hand key : the message **47** flashes.
- 9) Press on the right-hand key.
- 10) Wait until one of the messages below is displayed.
- 11) → If the message **Oh** is displayed : calibration was successful.
 - a) Press 3 times on the left-hand key : the default display reappears.
 - b) Rinse the probe under running water.
 - c) Drain the probe without wiping it.
 - d) Install the probe into the probe connector.
- If the message **Er** is displayed : the calibration failed.
 - a) Press 3 times on the left-hand key : the default display reappears.
 - b) Visually check the condition of the probe.
 - c) Try the calibration again, several times if necessary. If the calibration still fails, change the probe and recalibrate.

3.4.4. ORP measurement adjustment

- The adjustment of the ORP measurement requires a measuring device (not supplied) to obtain an actual ORP value.
- **Prerequisite :** the ORP measurement must be between 400 and 800 mV.
 - **Possible settings :** from - to + 100 mV compared to the ORP measurement, in steps of 10 mV.
 - **Default setting :** ORP measurement.
- 1) Press and hold down the right-hand key, until the menu **PR** flashes.
 - 2) Press the top or bottom key x times until menu **Rd** flashes.
 - 3) Confirm by pressing the right-hand key.
 - 4) Select a value with the top/bottom keys.
 - 5) Confirm by pressing the right-hand key.
 - If the message **Oh** is displayed : the adjustment was successful.
Press 2 times on the left-hand key : the default display reappears.
 - If the message **Er** is displayed : the calibration has failed.
 - a) Press 2 times on the left-hand key : the default display reappears.
 - b) Visually check the condition of the ORP probe.
 - c) Try the adjustment again, several times if necessary. If the adjustment still fails, replace the ORP probe and carry out a calibration of the ORP probe.

3.4.5. Setting the ORP setpoint

- **Possible settings :** from **20** to **90** (from 200 to 900 mV, in steps of 10 mV).
 - **Default setting :** **57**.
- 1) Press and hold down the right-hand key, until the menu **PR** flashes.
 - 2) Press the top or bottom key x times until menu **SE** flashes.
 - 3) Confirm by pressing the right-hand key.
 - 4) Select a setpoint with the top/bottom keys.
 - 5) Confirm by pressing the right-hand key : the selected setpoint freezes briefly.
 - 6) Press on the left-hand key : the default display reappears.

3.4.6. Adjustment of the time between each chlorine injection (dilution time)

- **Possible settings** : from 05 to 60 (i.e. from 5 to 60 min, in steps of 1 min).
 - **Default setting** : 15
- 1) Press and hold down the right-hand key, until the menu **RR** flashes.
 - 2) Press the top or bottom key x times until the menu **dd** flashes.
 - 3) Confirm by pressing the right-hand key.
 - 4) Select a time limit with the top/bottom keys.
 - 5) Confirm by pressing the right-hand key : the selected time limit freezes briefly.
 - 6) Press on the left-hand key : the default display reappears.

3.4.7. Setting the chlorine dosing start delay

- **Possible settings** : from 05 to 60 (i.e. from 5 to 60 min, in steps of 1 min).
 - **Default setting** : 15
- 1) Press and hold down the right-hand key, until the menu **RR** flashes.
 - 2) Press the top or bottom key x times until the menu **d5** flashes.
 - 3) Confirm by pressing the right-hand key.
 - 4) Select a time limit with the top/bottom keys.
 - 5) Confirm by pressing the right-hand key : the selected time limit freezes briefly.
 - 6) Press on the left-hand key : the default display reappears.

3.4.8. Specification of the concentration rate of chlorine used

- **Possible settings** : from 05 to 48 (i.e. from 5° to 48°, in steps of 1°).
 - **Default setting** : 36
- 1) Press and hold down the right-hand key, until the menu **RR** flashes.
 - 2) Press the top or bottom key x times until the menu **CC** flashes.
 - 3) Confirm by pressing the right-hand key.
 - 4) Select a rate with the top/bottom keys.
 - 5) Confirm by pressing the right-hand key : the selected rate freezes briefly.
 - 6) Press on the left-hand key : the default display reappears.

3.5. Alarms

Flashing display	Fault detected	Immediate automatic action	Checks and solutions	Dismissal
RL	Series of unsuccessful attempts to correct the ORP	Stop the chlorine dosage	• Check the ORP measurement in the swimming pool with a recent analysis kit. • Check the pH corrector container is not empty. • Check the condition of the filter with ballast and injection connector. • Carry out a manual chlorine injection. • Check all the settings : - Setting the chlorine dosage. - Calibrating the ORP probe. - ORP measurement adjustment. - Setting the ORP setpoint. - Adjustment of the time between each chlorine injection (dilution time). - Setting the chlorine dosing start delay. - Specification of the concentration rate of chlorine used.	Press on the right-hand key
RS	Deviation of + or - 400 mV between the ORP measurement and the ORP setpoint for 48 hours			

4. GUARANTEE

Before contacting your dealer, please have the following to hand :

- your purchase invoice.
- the serial no. of the electronics unit.
- the installation date of the equipment.
- the parameters of your pool (salinity, pH, chlorine levels, water temperature, stabilizer level, pool volume, daily filtration time, etc.).

Every effort and all our technical experience has gone into designing this equipment. It has been subjected to quality controls. If, despite all the attention and expertise involved in its manufacture, you need to make use of our guarantee, it only applies to free replacement of the equipment's defective parts (excluding shipping costs in both directions).

Guarantee period (proven by date of invoice)

Electronics unit : 2 years.

ORP probe : depending on model.

Repairs and spare parts : 3 months.

The periods indicated above correspond to standard guarantees. However, these can vary depending on the country of installation and the distribution network.

Scope of the guarantee

The guarantee covers all parts, with the exception of wearing parts that must be replaced regularly.

The equipment is guaranteed against all manufacturing defects within the strict limitations of normal use.

After-sales services

All repairs will be performed in the workshop.

Shipping costs in both directions are at the user's own expense.

Any downtime and loss of use of a device in the event of repairs shall not give rise to any claim for compensation.

In all cases, the equipment is always sent at the user's own risk. Before taking delivery, the user must ensure that it is in perfect condition and, if necessary, write down any reservations on the shipping note of the carrier. Confirm with the carrier within 72 hours by recorded letter with acknowledgement of receipt.

Replacement under guarantee shall in no case extend the original guarantee period.

Guarantee application limit

In order to improve the quality of their products, the manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the products at any time without notice.

This documentation is provided for information purposes only and is not contractually binding with respect to third parties.

The manufacturer's guarantee, which covers manufacturing defects, should not be confused with the operations described in this documentation.

Installation, maintenance and, more generally, any servicing of the manufacturer's products should only be performed by professionals. This work must also be carried out in accordance with the current standards in the country of installation at the time of installation. The use of any parts other than original parts voids the guarantee ipso facto for the entire equipment.

The following are excluded from the guarantee :

- Equipment and labour provided by third parties in installing the device.
- Damage caused by installation not in compliance with the instructions.
- Problems caused by modifications, accidents, misuse, negligence of professionals or end users, unauthorised repairs, fire, floods, lightning, freezing, armed conflict or any other force-majeure events.

Any equipment damaged due to non-compliance with the instructions regarding safety, installation, use and maintenance contained in this documentation will not be covered by the guarantee.

Every year, we make improvements to our products and software. These new versions are compatible with previous models. The new versions of hardware and software cannot be added to earlier models under the guarantee.

Implementation of the guarantee

For more information regarding this guarantee, contact your dealer or our After-Sales Service. All requests must be accompanied by a copy of the purchase invoice.

Legislation and disputes

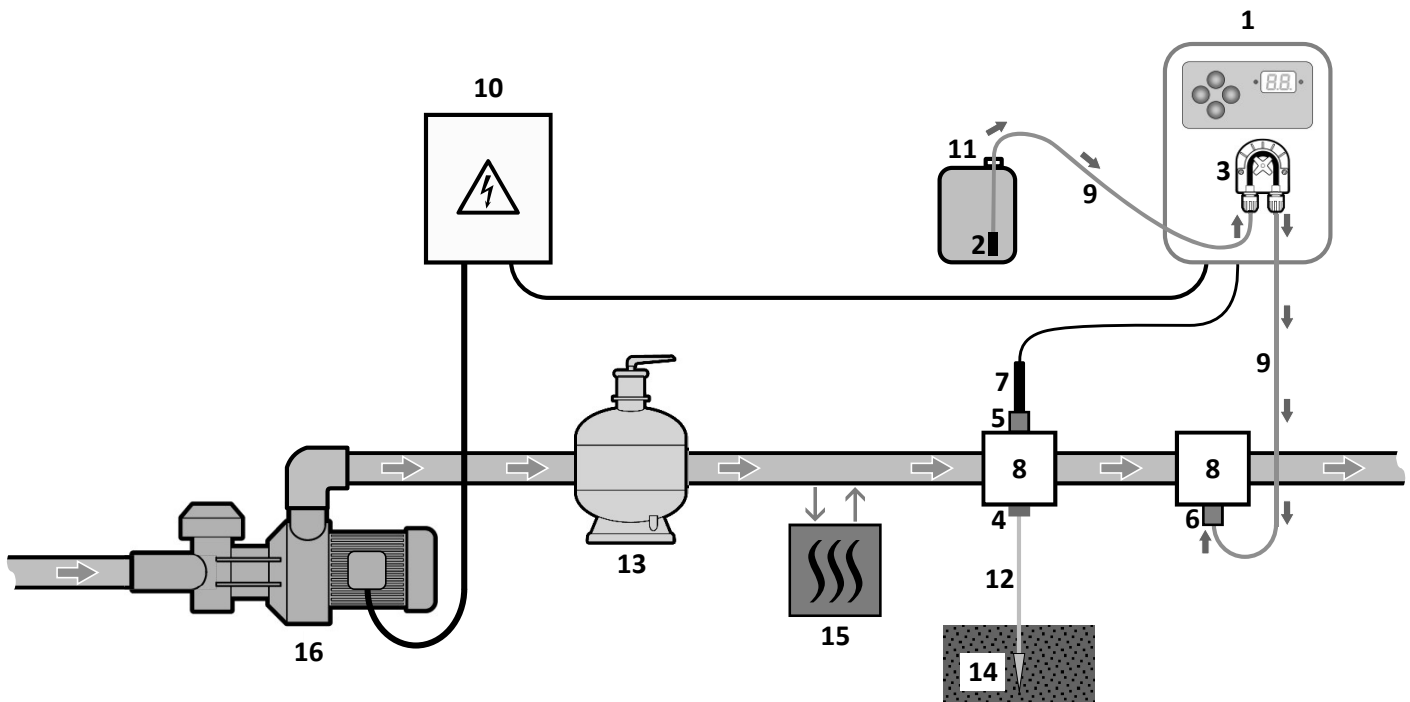
This guarantee is subject to French law and all European directives or international treaties in force at the time of the claim, applicable in France. In case of disputes concerning its interpretation or execution, the High Court of Montpellier (France) shall have exclusive jurisdiction.

1. SCHEMA D'INSTALLATION.....	3
2. PRECISIONS SUR LE CONTROLE ORP	4
3. COFFRET ELECTRONIQUE.....	5
3.1. Interface et indicateurs	5
3.2. Opérations de base	5
3.3. Signification des menus.....	5
3.4. Fonctionnalités.....	6
3.4.1. Réglage du dosage de chlore.....	6
3.4.2. Injection manuelle de chlore.....	6
3.4.3. Calibrage de la sonde ORP.....	6
3.4.4. Ajustage de la mesure ORP	7
3.4.5. Réglage de la consigne ORP.....	7
3.4.6. Réglage du délai entre chaque injection de chlore (temps de dilution)	8
3.4.7. Réglage du délai de démarrage du dosage de chlore	8
3.4.8. Spécification du taux de concentration du chlore utilisé	8
3.5. Alarmes.....	8
4. GARANTIE.....	9

1. SCHEMA D'INSTALLATION



- Le bidon de chlore doit être éloigné de 2 mètres de tout appareillage électrique.
- Utiliser impérativement du chlore liquide antitartre. Tout dommage de l'équipement dû à une cristallisation de tartre ne peut être soumis à la garantie.



- 1 : Coffret électronique
- 2 : Filtre lesteur
- 3 : Pompe péristaltique
- 4 : Pool Terre (*en option*)
- 5 : Porte-sonde
- 6 : Raccord d'injection
- 7 : Sonde ORP
- 8 : Support
- 9 : Tuyau semi-rigide

ELEMENTS NON FOURNIS :

- 10 : Alimentation électrique
- 11 : Bidon de chlore
- 12 : Câble de cuivre
- 13 : Filtre
- 14 : Piquet de terre
- 15 : Pompe à chaleur
- 16 : Pompe de filtration

2. PRECISIONS SUR LE CONTROLE ORP

Le besoin en chlore peut varier selon diverses conditions :

- Piscine couverte (par bâche, couverture, ou volet)
→ *Besoin faible en chlore (car absence d'UV).*
- Surfréquentation temporaire de la piscine
→ *Besoin très élevé en chlore, mais temporaire.*
- Piscine intérieure ou sous abri
→ *Besoin réduit en chlore (car faible exposition à la pollution extérieure), mais qui tend à augmenter en fonction de la fréquentation de la piscine.*

Au vu de ces multiples configurations possibles, il est nécessaire de pouvoir gérer l'apport de chlore en fonction des besoins. Le contrôle ORP permet de répondre à chacune de ces situations.

La mesure ORP (en mV), image de la force oxydante (ou réductrice) de l'eau, est un indicateur significatif de la qualité de l'eau de baignade.

Selon l'OMS, une mesure ORP de 650 mV garantit une eau désinfectante et désinfectée. Cependant, bien que cette valeur soit une référence, celle-ci reste purement théorique, car la mesure ORP peut facilement varier en fonction des paramètres suivants :

- Le pH.
- Le type de chlore (stabilisé ou non stabilisé).
- La présence de certains éléments influents dissous dans l'eau (métaux, phosphates, agents tensio-actifs).
- La propreté du filtre.
- La présence de courants vagabonds.
- La présence de floculant (dépôt sur la sonde ORP).

- La mesure ORP : - n'est pas une mesure du taux de chlore libre.
- varie en fonction du taux de chlore libre et de tous les éléments présents dans l'eau.



PREREQUIS INDISPENSABLES POUR UN CONTROLE ORP OPTIMAL :

- pH stable (*avec un régulateur de pH*).
- Taux de stabilisant compris entre 20 et 30 ppm.
- Mise à la terre de la canalisation où est installée la sonde ORP (*avec un Pool Terre*).
- Eau équilibrée (taux de chlore libre à 1 ppm et pH à 7,2).
- Consigne ORP appropriée à la mesure ORP affichée (*une valeur comprise entre 500 et 700 mV peut être considérée comme correcte*).

→ L'utilisation de sulfates est tolérée, à condition que leur taux soit inférieur à 360 ppm.

→ **L'utilisation de sulfates de cuivre est formellement proscrite.**

→ **L'utilisation d'eau de forage est formellement proscrite.**

→ En cas d'utilisation d'un produit chimique (floculant, nettoyant de ligne d'eau, séquestrant), vérifier la mesure ORP avant et après utilisation de ce produit. Si la mesure ORP chute brutalement, mettre à l'arrêt le coffret électronique durant quelques jours, jusqu'à ce que les effets du produit sur la mesure ORP disparaissent.

→ Influence des chloramines sur la mesure ORP : lorsque le taux de chloramines tend à augmenter, la mesure ORP tend à diminuer.

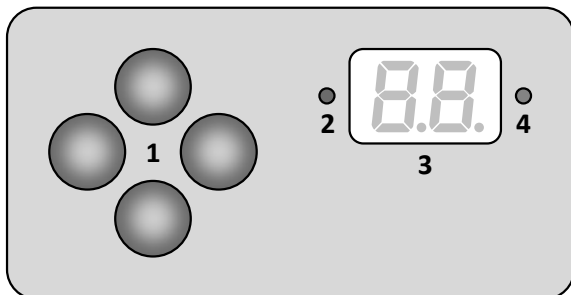


Le contrôle ORP ne dispense en aucun cas la nécessité de contrôler régulièrement le taux de chlore libre.

3. COFFRET ELECTRONIQUE

3.1. Interface et indicateurs

Visuel de l'interface non contractuel :



1 : TOUCHES DE COMMANDE

2 : VOYANT ROUGE

Si allumé en continu : coffret électronique à l'arrêt.

Si clignotant : alarme déclenchée.

3 : ECRAN

Si affichage clignotant : information en attente de validation, ou alarme.

DESCRIPTIF DE L’AFFICHAGE PAR DEFAUT		
Paramètre	Valeur affichée	Signification
Mesure ORP	De 00 à 99	De 0 à 99 mV
	De 10. à 99.	De 100 à 990 mV

4 : VOYANT VERT

Si allumé en continu : coffret électronique en marche.

Si clignotant : pompe péristaltique en marche.

3.2. Opérations de base

- **Mise en marche et mise à l'arrêt** : appui long sur la touche gauche.
- **Sélection d'une valeur ou d'une donnée** : touches haut et bas.
- **Validation d'une saisie / Entrée dans un menu** : touche droite.
- **Annulation d'une saisie / Retour au menu précédent** : touche gauche.

3.3. Signification des menus

MENU	FONCTIONNALITE
do	Réglage du dosage de chlore
na	Injection manuelle de chlore
ca	Calibrage de la sonde ORP
ad	Ajustage de la mesure ORP
se	Réglage de la consigne ORP
dd	Réglage du délai entre chaque injection de chlore (temps de dilution)
ds	Réglage du délai de démarrage du dosage de chlore
cc	Spécification du taux de concentration du chlore utilisé

3.4. Fonctionnalités

3.4.1. Réglage du dosage de chlore

→ Le dosage de chlore est le volume injecté x fois jusqu'à ce que la mesure ORP soit égale à la consigne ORP.

- **Réglages possibles :** de 0 l à 99 (soit de 10 à 990 mL, par pas de 10 mL).
- **Réglage par défaut :** 50
- **Réglage préconisé :** selon le tableau ci-dessous.

VOLUME DU BASSIN	DOSAGE
1 m ³	0 l (soit 10 mL)
10 m ³	10 (soit 100 mL)
30 m ³	30 (soit 300 mL)
50 m ³	50 (soit 500 mL)
60 m ³	60 (soit 600 mL)
100 m ³	80 (soit 800 mL)
120 m ³	99 (soit 990 mL)

- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **PR** clignote.
- 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le menu **da** clignote.
- 3) Valider avec la touche droite.
- 4) Sélectionner un dosage avec les touches haut/bas.
- 5) Valider avec la touche droite : le dosage sélectionné se fige brièvement.
- 6) Appuyer sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.

3.4.2. Injection manuelle de chlore

- **Fonctions :**
 - Amorçage de la pompe péristaltique et remplissage des tuyaux semi-rigides.
 - Injection instantanée de chlore, pour une durée déterminée.
 - Moyen de vérification du bon fonctionnement de la pompe péristaltique.
- **Réglages possibles :** de 0 l à 60 (soit une durée de 1 s à 60 s, par pas de 1 s), puis de 1 l à 9.5 (soit une durée de 1 min 10 s à 9 min 50 s, par pas de 10 s).
- **Réglage par défaut :** 60

- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **PR** clignote.
- 2) Valider avec la touche droite.
- 3) Sélectionner une durée d'injection avec les touches haut/bas.
- 4) Valider avec la touche droite : la pompe tourne et le décompte temporel s'affiche en temps réel.
→ Pour stopper l'injection : appuyer sur la touche gauche ou droite.
- 5) Appuyer sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.

3.4.3. Calibrage de la sonde ORP



Afin d'assurer un contrôle ORP optimal, il est impératif d'effectuer un calibrage de la sonde ORP :

- **lors de la première mise en service de l'équipement.**
- **à chaque début de saison lors de la remise en service.**
- **après chaque remplacement de la sonde.**

- 1) Mettre à l'arrêt la filtration (et donc le coffret électronique).
- 2) → Si la sonde est déjà installée :
 - a) Extraire la sonde du porte-sonde, sans la débrancher.
 - b) Retirer l'écrou du porte-sonde et le remplacer par le bouchon fourni.
- Si la sonde n'est pas encore installée :
Raccorder la sonde au coffret électronique.
- 3) Insérer la sonde dans la solution de calibrage ORP 475 mV.
- 4) Patienter quelques minutes, sans toucher la sonde.
- 5) Mettre en marche le coffret électronique.
- 6) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **PR** clignote.
- 7) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le menu **CR** clignote.
- 8) Valider avec la touche droite : le message **47** clignote.
- 9) Appuyer sur la touche droite.
- 10) Patienter jusqu'à ce que l'un des messages ci-dessous s'affiche.
- 11) → Si le message **Oh** s'affiche : le calibrage a réussi.
 - a) Appuyer 3 fois sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.
 - b) Rincer la sonde à l'eau courante.
 - c) Egoutter la sonde sans l'essuyer.
 - d) Installer la sonde dans le porte-sonde.
- Si le message **Er** s'affiche : le calibrage a échoué.
 - a) Appuyer 3 fois sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.
 - b) Contrôler visuellement l'état de la sonde.
 - c) Refaire une tentative de calibrage, plusieurs fois si nécessaire. Si le calibrage échoue toujours, changer la sonde et refaire un calibrage.

3.4.4. Ajustage de la mesure ORP

→ L'ajustage de la mesure ORP nécessite un appareil de mesure (non fourni) permettant d'obtenir une valeur ORP réelle.

- **Condition préalable :** la mesure ORP doit être comprise entre 400 et 800 mV.
- **Réglages possibles :** de - à + 100 mV par rapport à la mesure ORP, par pas de 10 mV.
- **Réglage par défaut :** mesure ORP.

- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **PR** clignote.
- 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le menu **Rd** clignote.
- 3) Valider avec la touche droite.
- 4) Sélectionner une valeur avec les touches haut/bas.
- 5) Valider avec la touche droite.
 - Si le message **Oh** s'affiche : l'ajustage a réussi.
Appuyer 2 fois sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.
 - Si le message **Er** s'affiche : l'ajustage a échoué.
 - a) Appuyer 2 fois sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.
 - b) Contrôler visuellement l'état de la sonde ORP.
 - c) Refaire une tentative d'ajustage, plusieurs fois si nécessaire. Si l'ajustage échoue toujours, changer la sonde ORP et effectuer un calibrage de la sonde ORP.

3.4.5. Réglage de la consigne ORP

- **Réglages possibles :** de **20** à **90** (soit de 200 à 900 mV, par pas de 10 mV).
- **Réglage par défaut :** **57**.

- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **PR** clignote.
- 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le menu **SE** clignote.
- 3) Valider avec la touche droite.
- 4) Sélectionner une consigne avec les touches haut/bas.
- 5) Valider avec la touche droite : la consigne sélectionnée se fige brièvement.
- 6) Appuyer sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.

3.4.6. Réglage du délai entre chaque injection de chlore (temps de dilution)

- **Réglages possibles :** de 05 à 60 (soit de 5 à 60 min, par pas de 1 min).
- **Réglage par défaut :** 15

- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **PR** clignote.
- 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le menu **dd** clignote.
- 3) Valider avec la touche droite.
- 4) Sélectionner un délai avec les touches haut/bas.
- 5) Valider avec la touche droite : le délai sélectionné se fige brièvement.
- 6) Appuyer sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.

3.4.7. Réglage du délai de démarrage du dosage de chlore

- **Réglages possibles :** de 05 à 60 (soit de 5 à 60 min, par pas de 1 min).
- **Réglage par défaut :** 15

- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **PR** clignote.
- 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le menu **ds** clignote.
- 3) Valider avec la touche droite.
- 4) Sélectionner un délai avec les touches haut/bas.
- 5) Valider avec la touche droite : le délai sélectionné se fige brièvement.
- 6) Appuyer sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.

3.4.8. Spécification du taux de concentration du chlore utilisé

- **Réglages possibles :** de 05 à 48 (soit de 5° à 48°, par pas de 1°).
- **Réglage par défaut :** 36

- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **PR** clignote.
- 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le menu **CC** clignote.
- 3) Valider avec la touche droite.
- 4) Sélectionner un taux avec les touches haut/bas.
- 5) Valider avec la touche droite : le taux sélectionné se fige brièvement.
- 6) Appuyer sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.

3.5. Alarmes

Affichage clignotant	Défaut détecté	Action automatique immédiate	Vérifications et remèdes	Acquittement
RL	Succession de plusieurs tentatives de correction ORP infructueuses	Arrêt du dosage de chlore	• Contrôler la mesure ORP dans la piscine avec une trousse d'analyse récente. • Vérifier que le bidon de chlore n'est pas vide. • Vérifier l'état du filtre lesteur et du raccord d'injection. • Effectuer une injection manuelle de chlore. • Vérifier tous les réglages : - Réglage du dosage de chlore. - Calibrage de la sonde ORP. - Ajustage de la mesure ORP. - Réglage de la consigne ORP. - Réglage du délai entre chaque injection de chlore (temps de dilution). - Réglage du délai de démarrage du dosage de chlore. - Spécification du taux de concentration du chlore utilisé.	Appuyer sur la touche droite
RS	Ecart de + ou - 400 mV entre la mesure ORP et la consigne ORP durant 48 heures			

4. GARANTIE

Avant tout contact avec votre revendeur, merci de bien vouloir vous munir :

- de votre facture d'achat.
- du n° de série du coffret électronique.
- de la date d'installation de l'équipement.
- des paramètres de votre piscine (salinité, pH, taux de chlore, température d'eau, taux de stabilisant, volume de la piscine, temps de filtration journalier, etc.).

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la réalisation de cet équipement. Il a fait l'objet de contrôles qualité. Si malgré toute l'attention et le savoir-faire apportés à sa fabrication, vous aviez à mettre en jeu notre garantie, celle-ci ne s'appliquerait qu'au remplacement gratuit des pièces défectueuses de cet équipement (port aller/retour exclu).

Durée de la garantie (date de facture faisant foi)

Coffret électronique : 2 ans.

Sonde ORP : selon modèle.

Réparations et pièces détachées : 3 mois.

Les durées indiquées ci-dessus correspondent à des garanties standard. Toutefois, celles-ci peuvent varier selon le pays d'installation et le circuit de distribution.

Objet de la garantie

La garantie s'applique sur toutes les pièces à l'exception des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement.

L'équipement est garanti contre tout défaut de fabrication dans le cadre strict d'une utilisation normale.

S.A.V.

Toutes les réparations s'effectuent en atelier.

Les frais de transport aller et retour sont à la charge de l'utilisateur.

L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à des indemnités.

Dans tous les cas, le matériel voyage toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci avant d'en prendre livraison, de vérifier qu'il est en parfait état et le cas échéant d'émettre des réserves sur le bordereau de transport du transporteur. Confirmer auprès du transporteur dans les 72 h par lettre recommandée avec accusé réception.

Un remplacement sous garantie ne saurait en aucun cas prolonger la durée de garantie initiale.

Limite d'application de la garantie

Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits, le fabricant se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, les caractéristiques de ses fabrications.

La présente documentation n'est fournie qu'à titre d'information et n'a aucune implication contractuelle vis-à-vis des tiers.

La garantie du constructeur, qui couvre les défauts de fabrication, ne doit pas être confondue avec les opérations décrites dans la présente documentation.

L'installation, la maintenance et, de manière plus générale, toute intervention concernant les produits du fabricant, doivent être réalisées exclusivement par des professionnels. Ces interventions devront par ailleurs être réalisées conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation au jour de l'installation. L'utilisation d'une pièce autre que celle d'origine, annule ipso facto la garantie sur l'ensemble de l'équipement.

Sont exclus de la garantie :

- Les équipements et la main d'œuvre fournis par un tiers lors de l'installation du matériel.
- Les dommages causés par une installation non-conforme.
- Les problèmes causés par une altération, un accident, un traitement abusif, la négligence du professionnel ou de l'utilisateur final, les réparations non autorisées, l'incendie, l'inondation, la foudre, le gel, un conflit armé ou tout autre cas de force majeure.

Aucun matériel endommagé suite au non-respect des consignes de sécurité, d'installation, d'utilisation et d'entretien énoncées dans la présente documentation ne sera pris en charge au titre de la garantie.

Tous les ans, nous apportons des améliorations à nos produits et logiciels. Ces nouvelles versions sont compatibles avec les modèles précédents. Les nouvelles versions de matériels et de logiciels ne peuvent être ajoutées aux modèles antérieurs dans le cadre de la garantie.

Mise en œuvre de la garantie

Pour plus d'informations sur la présente garantie, appelez votre professionnel ou notre Service Après-Vente. Toute demande devra être accompagnée d'une copie de la facture d'achat.

Lois et litiges

La présente garantie est soumise à la loi française et à toutes directives européennes ou traités internationaux, en vigueur au moment de la réclamation, applicables en France. En cas de litige sur son interprétation ou son exécution, il est fait attribution de compétence au seul TGI de Montpellier (France).



PAPI004206 DINOM

Im Vertrieb von :

Distributed by :

Distribué par :

AQUALUX

Z.A. de la Massane

287, route de la Massane

13210 Saint-Rémy-de-Provence

France